

Table of contents

List of illustrations	XIII
Preface and acknowledgements	XV
List of abbreviations	XVII
CHAPTER 1	
This study	1
1.1 Outline of this study	1
1.2 Existent linguistic accounts of the language of Shakespeare and of the use of forms of address	16
1.2.1 Shakespeare's language	16
1.2.2 The concept of address – nominal forms of address and the second-person personal pronoun	17
1.3 A working definition of vocatives in Shakespeare	25
1.3.1 What has been excluded	25
1.3.2 What is the vocative?	26
1.4 Methodology	29
1.4.1 Selection of the corpus	29
1.4.2 Isolation of vocatives – a triadic hierarchical model of vocative analysis	37
1.4.2.1 General outline of the model	37
1.4.2.2 Presentation of the design of the model – vocatives analysed below the clause	40
1.4.2.3 Presentation of the design of the model – vocatives analysed in the clause	44
1.4.2.4 Presentation of the design of the model – vocatives analysed above the clause	47
1.5 Approaches	50
1.5.1 Literary critical approaches	50
1.5.2 Vocatives as social exchange – a typology	51
1.5.2.1 Linguistic Shakespeare studies, Shakespeare grammars, hypertexts, online material, and databases	51
1.5.2.2 Ethnomethodology, conversation analysis, sociolinguistic approaches, pragmatics	53
1.5.2.3 Structural-functional approaches: M.A.K. Halliday's systemic functional grammar and critical discourse analysis	57
1.6 Significance of forms of address for Early Modern English and Early Modern England	61

CHAPTER 2

Theoretical framework: Shakespeare's language as social semiotic 67

- 2.1 Preliminaries 67
- 2.2 "Language does not correspond. It construes." Shakespeare's language as interactive, social, and contextual 67
 - 2.2.1 Preliminaries 67
 - 2.2.2 M. A. K. Halliday's systemic functional grammar 68
 - 2.2.3 M. Bakhtin's *dialogism* 73
 - 2.2.4 U. Eco's *Opera Aperta* 75
- 2.3 Vocatives in Shakespeare as a natural bridge from *I* to *You* 77
 - 2.3.1 Identity and character 77
 - 2.3.2 Habitus 83
- 2.4 Stylistics and the theory of foregrounding 84
 - 2.4.1 British stylistics 84
 - 2.4.2 The theory of foregrounding 88
- 2.5 Meaning inference and cognitive theories 91

CHAPTER 3

"What is the focative case, William?" – the grammar of vocatives in Shakespeare and systemic functional grammar 95

- 3.1 Shakespearean vocatives analysed below the clause 95
 - 3.1.1 Shakespearean vocatives as nominal groups 95
 - 3.1.2 The concept of amplification and the Shakespearean vocative 100
- 3.2 Shakespearean vocatives analysed in the clause 105
 - 3.2.1 Introduction 105
 - 3.2.2 Shakespearean vocatives as adjuncts 106
 - 3.2.3 The interpersonal, textual, and experiential grammar of Shakespeare's vocatives in the clause and their co-reference with other constituents 109
- 3.3 The Shakespearean vocative as grammatical metaphor 117
 - 3.3.1 Introduction 117
 - 3.3.2 Vocatives in Shakespeare as experiential grammatical metaphor 118
 - 3.3.3 Vocatives in Shakespeare as interpersonal grammatical metaphor 125

CHAPTER 4

What's in a vocative ? – the experiential, interpersonal, and textual meanings of Shakespearean vocatives: a polyphony of voices 129

- 4.1 Shakespearean vocatives as experiential markers 129
 - 4.1.1 Preliminaries 129
 - 4.1.2 Network of vocatives in Shakespeare 131
 - 4.1.3 Making use of the idiom: the world of Shakespearean vocatives – analogy and the Early Modern Chain of Being 138
 - 4.1.4 The etymology of vocative heads 143
 - 4.1.4.1 Preliminaries 143
 - 4.1.4.2 Germanic and Romance vocabulary, vocative classes and generic observations 143

4.1.5	Shakespearean vocative clusters and quantitative observations: the foregrounded role of vocatives in Shakespeare	146
4.1.5.1	Preliminaries	146
4.1.5.2	General figures – absolute and relative frequencies of vocatives	146
4.1.5.3	Absolute and relative frequencies of vocatives computed in the different genres	151
4.1.5.3.1	The tragedies	151
4.1.5.3.2	The histories	161
4.1.5.3.3	The comedies	166
4.1.5.4	Absolute and relative frequencies of the respective vocative clusters	171
4.1.6	A case study: the representatives of the category <i>conventional terms</i> in a selected range of plays of the Shakespeare corpus	178
4.1.7	“You taught me language.” The role of vocatives in the construction and naturalisation of complex power structures	186
4.2	The interpersonal and textual dimensions of vocatives in Shakespeare	194
4.2.1	Vocatives as interpersonal markers in <i>Ant.</i> and <i>Lr.</i>	194
4.2.1.1	Introduction: what is the interpersonal?	194
4.2.1.2	Vocatives as creating identity in <i>Ant.</i>	196
4.2.1.3	Vocatives and their potential for social and cultural positioning in <i>Lr.</i>	205
4.2.2	Modification of vocative heads	210
4.2.2.1	Shakespearean vocatives and amplification: general observations	210
4.2.2.2	Modification of vocatives: the epithets good, sweet, and others	219
4.2.3	Shakespearean vocative collocations	226
4.2.4	Textual dimensions of vocatives in Shakespeare and their correlations with the interpersonal	232
4.2.4.1	Preliminaries	232
4.2.4.2	Initial position of vocatives	235
4.2.4.3	Medial position of vocatives	238
4.2.4.4	Final position of vocatives	239
4.2.4.5	Vocatives and cohesion	240
4.2.4.6	Vocatives as discourse markers indicating topic change	242
4.2.5	Characters’ use of vocatives in Shakespeare	243
4.2.5.1	<i>R3</i> – a representative analysis of Richard of Gloucester	243
4.2.5.2	Characters’ use of vocatives in <i>R3</i> and in the entire corpus	261
4.2.5.3	Generic and social differences as construed in vocatives in <i>R3</i> and other plays	269
4.2.6	Vocatives of love and authority in <i>Rom.</i>	272
4.2.7	“Sweet Smoke of Rhetoric” – historicising the use of vocatives in Shakespeare revisited	278
4.2.7.1	Rhetoric and the Early Modern socio-linguistic context	278
4.2.7.2	Wilson’s ([1585] 1969) <i>Arte of Rhetoric</i> and vocative usage	282
4.2.7.3	Cicero’s <i>Orator</i> and its potential for interpreting vocatives in Shakespeare	286

CHAPTER 5

“Language most shows a man: speak, that I may see thee.” –

Vocatives in context

291

- 5.1 Micro- and macro-analyses of vocative representatives
 of the different categories 291
- 5.1.1 Preliminaries 291
- 5.1.2 *Conventional Terms* as vocatives – “Titles of their glories”? 292
 - 5.1.2.1 Gallants 292
 - 5.1.2.2 Constable and neighbour 293
 - 5.1.2.3 Patrician and signior 294
 - 5.1.2.4 Thane 295
 - 5.1.2.5 King 296
 - 5.1.2.6 Queen, majesty and your grace 297
 - 5.1.2.7 Dame, lady and mistress 299
 - 5.1.2.8 Madam 303
 - 5.1.2.9 Lord 305
 - 5.1.2.10 Sir 310
- 5.1.3 *Emotion / mind, thought* and EPITHETs 314
 - 5.1.3.1 Love and fury 314
 - 5.1.3.2 Truepenny 315
 - 5.1.3.3 Friends 316
 - 5.1.3.4 Self-address 318
 - 5.1.3.5 Goodman, fool, and caitiff 320
 - 5.1.3.6 Barber-monger, zed, whoreson, and slanderer 321
 - 5.1.3.7 Sirrah 323
 - 5.1.3.8 Dissembler 324
 - 5.1.3.9 Seeming, foul and fair 325
- 5.1.4 *Generic terms* as vocatives 327
 - 5.1.4.1 Male generic terms: boy, man, lad, and knaves 327
 - 5.1.4.2 Female generic terms: wench, girl(s), women, and maid 330
- 5.1.5 *Natural phenomena* as vocatives 332
 - 5.1.5.1 Animal terms: dog and gull 332
 - 5.1.5.2 Food, parts of the body, and nature: chewet, eyes, arms, lips, sinows, brains,
 heart, sides, wind, stones, night, and rose 333
- 5.1.6 *Personal names* as vocatives 336
 - 5.1.6.1 Preliminaries 336
 - 5.1.6.2 The vocative Margaret in *R3* 339
 - 5.1.6.3 The vocative Lear in *Lr.* 340
 - 5.1.6.4 The vocative Jephthah in *Ham.* 340
 - 5.1.6.5 The vocative Charmian in *Ant.* 341
 - 5.1.6.6 The vocative Caesar in *Ant.* 342
 - 5.1.6.7 The vocative Andronicus in *Tit.* 343
- 5.1.7 *Specialised fields* as vocatives 344

5.1.7.1	<i>Metaphysical terms</i> : soul, hag, minister, god, priest, woe, smulkin, apparition, and wonder	344
5.1.7.2	<i>Arts and leisure</i> : art and music	350
5.1.7.3	<i>Military terms</i> : soldiers, defender, lieutenant, and wrack	351
5.1.7.4	<i>Legal terms</i> : allegiance, thief, traitor, and advocate	352
5.1.8	<i>Terms of family relationship</i>	353
5.1.8.1	Preliminaries	353
5.1.8.2	The vocative son	353
5.1.8.3	The vocative wife	357
5.1.8.4	The vocative husband	358
5.1.8.5	The vocatives nuncle and niece	359
5.2	Pairs' use of vocatives in Shakespeare: positioning self, other and identity-construction	361
5.2.1	Preliminaries	361
5.2.2	Othello and Iago in <i>Oth.</i>	363
5.2.2.1	Quantitative findings of their vocative usage	363
5.2.2.2	Contextual analysis of vocatives exchanged between Iago and Othello in <i>Oth.</i> : Iago preparing a "voice potential"	366
5.2.2.3	Feign and farce: vocative usage in the temptation scene	372
5.2.3	Othello and Desdemona in <i>Oth.</i> – cultural tension and immaturity of love as construed by vocatives	383
5.2.3.1	Preliminaries	383
5.2.3.2	Quantitative findings of their vocative usage	383
5.2.3.3	The destruction of alter ego and of the inherent interactive function of the vocative	391
5.2.4	Prince Henry's and Falstaff's mutual vocative usage – or "Whom do we Credit, Hal's 'Old White-Bearded Satan' (<i>1H4</i> 2.4.462) or 'Sweet Jack Falstaff, Kind Jack Falstaff, True Jack Falstaff, Valiant Jack Falstaff, and therefore more valiant, being as he is old Jack Falstaff'" (<i>1H4</i> 2.4.475–77)?	396
5.2.4.1	Preliminaries	396
5.2.4.2	Quantitative findings of their vocative usage	396
5.2.4.3	Vocative change: from devotion and jesting mockery to princely ambivalence and destruction	399
5.2.4.4	Falling out: vocative usage creating a loveless 'Hal-staff'	403

CHAPTER 6

Vocatives in Shakespeare and the theatre

413

6.1	Going beyond speaker selection: quantitative, generic, diachronic and thematic results	413
6.2	Supplementing and triggering: vocatives as stage directions	423
6.3	Vocatives in Shakespeare and Bühler's ([1934] 1999) concept of <i>Ausdruck</i> and <i>Appell</i>	425
6.4	Stirring up emotions: vocatives as addresses to the recipient	433

CHAPTER 7

Conclusions	445
Appendix	459
References	495
Index	523